

TR : Soins de longue durée / Long-Term Care

De :

"Carter, Luke (HC/SC)" <"/o=canadacentdepl/ou=exchange administrative group (fydibohf23spdlt)/cn=recipients/cn=76d2de8c7767ddfc0056a2d285256fa8">

À :

"White, Jennifer (HSAL)" <jennifer.white2@gov.mb.ca>, elizabeth.parsons@gov.mb.ca

Cc :

fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC) <hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca>, "Tong, Jeffrey (HC/SC)" <jeffrey.tong@canada.ca>, "Conly, Meghan (HC/SC)" <meghan.conly@canada.ca>, "Connor, Kelly (HC/SC)" <kelly.connor@canada.ca>

Date :

Mardi 15 septembre 2020 13:10:46 +0000

Pièces jointes :

Scan - LTC Measures v4 - 2020-09-14_FR.docx (65.79 kB)

Bonjour Jen et Liz,

Simplement pour donner suite à une demande concernant les soins de longue durée que notre sous-ministre a envoyée en août (la dernière analyse est jointe) — il informe notre ministre et nous a demandé de la terminer aujourd'hui avant la conférence téléphonique des ministres de la Santé de demain — il pourrait aussi communiquer avec votre sous-ministre à ce sujet. Serait-il possible de recevoir les commentaires du Manitoba sous peu?

Merci.

Luke

De : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC) <hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca>

Envoyé : 2020-09-09 17:48

À : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC) <hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca>; Bertelsen, Brian (Ext.) <bdbertelsen@gov.pe.ca>; Mark.locchelli@gov.ab.ca; Laura.Dick@gov.ab.ca; carmen.cline@gov.ab.ca; clare.denman@gov.ab.ca; alphanso.williams@gov.ab.ca; terry.adido@gov.ab.ca; Chad.vandermolen@gov.bc.ca; BCIGR@gov.bc.ca; Sylvia.blake@gov.bc.ca; Olga.Benninger@gov.bc.ca; Kevin.Samra@gov.bc.ca; Almond, Richard (Ext.) <richard.almond@gov.bc.ca>; gary.heshmat@gov.bc.ca; Renata.Ruffell@gov.bc.ca; mark.goossens@health.gov.sk.ca; Patricia.DeCiman@health.gov.sk.ca; YoonSuk.Cho@health.gov.sk.ca; traci.schmekel@health.gov.sk.ca; elizabeth.parsons@gov.mb.ca; Jennifer.white2@gov.mb.ca; Irvine, Jessica (Ext.) <jessica.irvine@gov.mb.ca>; dawn.osciak@gov.mb.ca; Darren.Ramsay@gov.mb.ca; Ramona.Muneswar@ontario.ca; tushna.mehta@ontario.ca; Krishani.Patel3@ontario.ca; Anna.Granovsky@ontario.ca; valerie.fontaine@msss.gouv.qc.ca; Melancon, Jean-François (Ext.) <jean-francois.melancon@msss.gouv.qc.ca>; sebastien.dore@msss.gouv.qc.ca; tom.fetter@gnb.ca; Dell, Dave (Ext.) <dave.dell@gnb.ca>; Harold.Rennie@novascotia.ca; Nucklaus,

Kirstin (Ext.) <kirstin.nucklaus@novascotia.ca>; Skylan.parker@novascotia.ca; MacNeill, Shaun (Ext.) <smacneill@gov.pe.ca>; sbmacphail@gov.pe.ca; ChristinaHarrington@gov.nl.ca; MHogan@gov.nl.ca; Reddick, Vanessa (Ext.) <vanessareddick@gov.nl.ca>; MaggiePower@gov.nl.ca; Ingebrigtsen, Linnea (Ext.) <lingebrigtsen@gov.nu.ca>; ctoghiani-rizi@gov.nu.ca; KParadis@gov.nu.ca; Ctwomey@GOV.NU.CA; Donna_Garrison@gov.nt.ca; Isaac_Ayiku@gov.nt.ca; Colette_Perry@gov.nt.ca; Susan_Laramee@gov.nt.ca; Vickie.devries@gov.yk.ca; annaClaire.Ryan@gov.yk.ca; Dallas.Smith@gov.yk.ca; Laura.Lang@gov.yk.ca; Robert.Furlong@gov.yk.ca; Mitra, Debjani (PHAC/ASPC) <debjani.mitra@canada.ca>; Carter, Luke (HC/SC) <luke.carter@canada.ca>; Robinson, Kerry (PHAC/ASPC) <kerry.robinson@canada.ca>; Auger, Julie (PHAC/ASPC) <julie.auger@canada.ca>; Ledrew, Beverly (PHAC/ASPC) <beverly.ledrew@canada.ca>; Fournier, Sarah (PHAC/ASPC) <sarah.fournier@canada.ca>; andreamckenna@gov.nl.ca; Guenette, Tara-Lynn (PHAC/ASPC) <tara-lynn.guenette@canada.ca>; McGarr, Holly (PHAC/ASPC) <holly.mcgarr@canada.ca>; Lalonde, Edith (PHAC/ASPC) <edith.lalonde@canada.ca>; Panchyshyn, Debbie (Ext.) <debbie.panchyshyn@gov.mb.ca>; Redford, Vinessa (Ext.) <vinessa.redford@ontario.ca>; Timmins, Monique (HC/SC) <monique.timmins@canada.ca>

Cc : Manon.Monchamp@gov.mb.ca; Travis.Fraser@ontario.ca; Jones, Noreen (Ext.) <noreenjones@gov.nl.ca>; shoque@gov.nu.ca; Connor, Kelly (HC/SC) <kelly.connor@canada.ca>; Tong, Jeffrey (HC/SC) <jeffrey.tong@canada.ca>; Cadorette, Katie (HC/SC) <katie.cadorette@canada.ca>; Hill, Allison (HC/SC) <allison.hill@canada.ca>; Gulla, Mark (HC/SC) <mark.gulla@canada.ca>; Dumesnil-Renaud, Marie (HC/SC) <marie.dumesnil-renaud@canada.ca>; Conly, Meghan (HC/SC) <meghan.conly@canada.ca>; Kam Cheong, Joan (HC/SC) <joan.kamcheong@canada.ca>

Objet : RE : Soins de longue durée / Long-Term Care

Bonjour,

Pour donner suite à la demande de renseignements du sous-ministre Lucas sur les mesures contre la COVID-19 pour les soins de longue durée, nous soumettons à votre examen un projet de tableau récapitulatif. Ce tableau a été compilé avec les réponses fournies jusqu'à présent, ainsi qu'avec les contributions antérieures et les renseignements accessibles au public.

Nous vous saurions gré de passer en revue les mesures déterminées pour vos secteurs de compétence respectifs d'ici le lundi 14 septembre, afin que nous puissions procéder aux révisions nécessaires avant de les redistribuer pour la téléconférence des ministres de la Santé de la semaine prochaine.

Merci,

Secrétariat FPT

De : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC)

Envoyé : 20 août 2020 12:14

À : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC) ; Bertelsen, Brian (Ext.); Mark.locchelli@gov.ab.ca; Laura.Dick@gov.ab.ca; carmen.cline@gov.ab.ca; clare.denman@gov.ab.ca; alphanso.williams@gov.ab.ca; terry.adido@gov.ab.ca; Chad.vandermolen@gov.bc.ca; BCIGR@gov.bc.ca; Sylvia.blake@gov.bc.ca; Olga.Benninger@gov.bc.ca; Kevin.Samra@gov.bc.ca; Almond, Richard (Ext.); gary.heshmat@gov.bc.ca; Renata.Ruffell@gov.bc.ca; mark.goossens@health.gov.sk.ca; Patricia.DeCiman@health.gov.sk.ca; YoonSuk.Cho@health.gov.sk.ca; traci.schmekel@health.gov.sk.ca; elizabeth.parsons@gov.mb.ca; Jennifer.white2@gov.mb.ca; Irvine, Jessica (Ext.); dawn.osciak@gov.mb.ca; Darren.Ramsay@gov.mb.ca; Ramona.Muneswar@ontario.ca; tushna.mehta@ontario.ca; Krishani.Patel3@ontario.ca; Anna.Granovsky@ontario.ca; valerie.fontaine@msss.gouv.qc.ca; Melancon, Jean-François (Ext.); sebastien.dore@msss.gouv.qc.ca; tom.fetter@gnb.ca; Dell, Dave (Ext.); Harold.Rennie@novascotia.ca; Nucklaus, Kirstin (Ext.); Skylan.parker@novascotia.ca; MacNeill, Shaun (Ext.) ; sbmacphail@gov.pe.ca; ChristinaHarrington@gov.nl.ca; MHogan@gov.nl.ca; Reddick, Vanessa (Ext.); MaggiePower@gov.nl.ca;

Ingebrigtsen, Linnea (Ext.); ctoghiani-rizi@gov.nu.ca; KParadis@gov.nu.ca; Ctwomey@GOV.NU.CA; Donna_Garrison@gov.nt.ca; Isaac_Ayiku@gov.nt.ca; Colette_Perry@gov.nt.ca; Susan_Laramee@gov.nt.ca; Vickie.devries@gov.yk.ca; annaClaire.Ryan@gov.yk.ca; Dallas.Smith@gov.yk.ca; Laura.Lang@gov.yk.ca; Robert.Furlong@gov.yk.ca; Debjani.mitra@canada.ca; Carter, Luke (HC/SC); Kerry.robinson@canada.ca; Julie.auger@canada.ca; Beverly.Ledrew@canada.ca; sarah.fournier@canada.ca; andreamckenna@gov.nl.ca; tara-lynn.guenette@canada.ca; holly.mcgarr@canada.ca; edith.lalonde@canada.ca; debbie.panchyshyn@gov.mb.ca; Redford, Vinessa (Ext.); Timmins, Monique (HC/SC)

Cc : Manon.Monchamp@gov.mb.ca; Travis.Fraser@ontario.ca; Jones, Noreen (Ext.); shoque@gov.nu.ca; Connor, Kelly (HC/SC); Lafontaine, Mireille (HC/SC); Cadorette, Katie (HC/SC); Hill, Allison (HC/SC); Gulla, Mark (HC/SC); Dumesnil-Renaud, Marie (HC/SC); Conly, Meghan (HC/SC); Moore2, Nickolas (HC/SC)

Objet : RE : Soins de longue durée / Long-Term Care

Bonjour,

Si cela est utile, veuillez envisager d'utiliser le modèle ci-joint pour encadrer vos réponses / If it's helpful, please consider using the attached template to frame your responses.

Regards / Cordialement,

FPT Secretariat / Le secrétariat FPT

De : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC)

Envoyé : 19 août 2020 15:04

À : Bertelsen, Brian (Ext.) <bdbertelsen@gov.pe.ca>; Mark.locchelli@gov.ab.ca; Laura.Dick@gov.ab.ca; carmen.cline@gov.ab.ca; clare.denman@gov.ab.ca; alphanso.williams@gov.ab.ca; terry.adido@gov.ab.ca; Chad.vandermolen@gov.bc.ca; BCIGR@gov.bc.ca; Sylvia.blake@gov.bc.ca; Olga.Benninger@gov.bc.ca; Kevin.Samra@gov.bc.ca; Almond, Richard (Ext.) <richard.almond@gov.bc.ca>; gary.heshmat@gov.bc.ca; Renata.Ruffell@gov.bc.ca; mark.goossens@health.gov.sk.ca; Patricia.DeCiman@health.gov.sk.ca; YoonSuk.Cho@health.gov.sk.ca; traci.schmekel@health.gov.sk.ca; elizabeth.parsons@gov.mb.ca; Jennifer.white2@gov.mb.ca; Irvine, Jessica (Ext.) <jessica.irvine@gov.mb.ca>; dawn.osciak@gov.mb.ca; Darren.Ramsay@gov.mb.ca; Ramona.Muneswar@ontario.ca; tushna.mehta@ontario.ca; Krishani.Patel3@ontario.ca; Anna.Granovsky@ontario.ca; valerie.fontaine@msss.gouv.qc.ca; Melancon, Jean-François (Ext.) <jean-francois.melancon@msss.gouv.qc.ca>; sebastien.dore@msss.gouv.qc.ca; tom.fetter@gnb.ca; Dell, Dave (Ext.) <dave.dell@gnb.ca>; Harold.Rennie@novascotia.ca; Nucklaus, Kirstin (Ext.) <kirstin.nucklaus@novascotia.ca>; Skylan.parker@novascotia.ca; MacNeill, Shaun (Ext.) <smacneill@gov.pe.ca>; sbmacphail@gov.pe.ca; ChristinaHarrington@gov.nl.ca; MHogan@gov.nl.ca; Reddick, Vanessa (Ext.) <vanessareddick@gov.nl.ca>; MaggiePower@gov.nl.ca; Ingebrigtsen, Linnea (Ext.) <lingebrigtsen@gov.nu.ca>; ctoghiani-rizi@gov.nu.ca; KParadis@gov.nu.ca; Ctwomey@GOV.NU.CA; Donna_Garrison@gov.nt.ca; Isaac_Ayiku@gov.nt.ca; Colette_Perry@gov.nt.ca; Susan_Laramee@gov.nt.ca; Vickie.devries@gov.yk.ca; annaClaire.Ryan@gov.yk.ca; Dallas.Smith@gov.yk.ca; Laura.Lang@gov.yk.ca; Robert.Furlong@gov.yk.ca; Debjani.mitra@canada.ca; Carter, Luke (HC/SC) <luke.carter@canada.ca>; Kerry.robinson@canada.ca; Julie.auger@canada.ca; Beverly.Ledrew@canada.ca; sarah.fournier@canada.ca; andreamckenna@gov.nl.ca; tara-lynn.guenette@canada.ca; holly.mcgarr@canada.ca; edith.lalonde@canada.ca; debbie.panchyshyn@gov.mb.ca; Redford, Vinessa (Ext.) <vinessa.redford@ontario.ca>; Timmins, Monique (HC/SC) <monique.timmins@canada.ca>

Cc : Manon.Monchamp@gov.mb.ca; Travis.Fraser@ontario.ca; Jones, Noreen (Ext.) <noreenjones@gov.nl.ca>; shoque@gov.nu.ca; Connor, Kelly (HC/SC) <kelly.connor@canada.ca>; Lafontaine, Mireille (HC/SC) <mireille.lafontaine@canada.ca>; Cadorette, Katie (HC/SC)

<katie.cadorette@canada.ca>; Hill, Allison (HC/SC) <allison.hill@canada.ca>; Gulla, Mark (HC/SC) <mark.gulla@canada.ca>; Dumesnil-Renaud, Marie (HC/SC) <marie.dumesnil-renaud@canada.ca>; Kam Cheong, Joan (HC/SC) <joan.kamcheong@canada.ca>; Conly, Meghan (HC/SC) <meghan.conly@canada.ca>; fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC) <hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca>; Moore2, Nickolas (HC/SC) <nickolas.moore2@canada.ca>

Objet : TR : Soins de longue durée / Long-Term Care

PVI / FYI

De : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC)

Envoyé : 2020-08-19 15:03

À : stephen.brown@gov.bc.ca; hlth.dmooffice@gov.bc.ca; Neilane.Mayhew@gov.bc.ca; Lorna.Rosen@gov.ab.ca; max.hendricks@health.gov.sk.ca; dmhsal@leg.gov.mb.ca; Karen.herd@leg.gov.mb.ca; Helen.Angus@ontario.ca; dominique.savoie@msss.gouv.qc.ca; gerald.richard@gnb.ca; kevin.orell@novascotia.ca; maspidel@gov.pe.ca; karens@gov.nl.ca; Stephen.Samis@gov.yk.ca; bruce_cooper@gov.nt.ca; RBrown@gov.nu.ca; daniel.desharnais@msss.gouv.qc.ca

Cc : fpt.hsc.secretariat / csss (HC/SC) <hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca>; Lucas, Stephen (HC/SC) <stephen.lucas@canada.ca>; Kochhar, Harpreet (HC/SC) <harpreet.kochhar@canada.ca>; tina.namiesniowski@canada.ca; drtheresa.tam@canada.ca; Sharma, Supriya (HC/SC) <supriya.sharma@canada.ca>; Weber, Kendal (HC/SC) <kendal.weber@canada.ca>; kerry.robinson@canada.ca; Murseli, Lissa (HC/SC) <lissa.murseli@canada.ca>; White, Belinda (HC/SC) <belinda.white@canada.ca>; joel.denis@canada.ca; Hollington, Jennifer (HC/SC) <jennifer.hollington@canada.ca>; Vignola, Lucie (HC/SC) <lucie.vignola@canada.ca>; maia.welbourne2@canada.ca; julie.auger@canada.ca; Beverly.Ledrew@canada.ca; kim.elmslie@canada.ca; Connor, Kelly (HC/SC) <kelly.connor@canada.ca>; Hill, Allison (HC/SC) <allison.hill@canada.ca>; Carter, Luke (HC/SC) <luke.carter@canada.ca>; hcmacdonald@gov.pe.ca; howard.njoo@canada.ca; Levesque2, Kaili (HC/SC) <kaili.levesque2@canada.ca>; Poliquin, Stéphanie (HC/SC) <stephanie.poliquin@canada.ca>; Jeffrey, Heather (HC/SC) <heather.jeffrey@canada.ca>; Bogden, Jacqueline (HC/SC) <jacqueline.bogden@canada.ca>; Hoffman, Abby (HC/SC) <abby.hoffman@canada.ca>; Van Loon, James (HC/SC) <james.vanloon@canada.ca>; Conly, Meghan (HC/SC) <meghan.conly@canada.ca>; Marian.Chiu@pco-bcp.gc.ca; Brenna.Furlong@pco-bcp.gc.ca; TracyKing@gov.nl.ca; Orawiec, Emma (HC/SC) <emma.orawiec@canada.ca>; cindy.evans@canada.ca; Charles.slowey2@canada.ca; milenka.mitrovic@canada.ca; shelley.monlezun2@canada.ca; Voisin2, Jocelyne (HC/SC) <jocelyne.voisin2@canada.ca>; Flint, Jason (HC/SC) <jason.flint@canada.ca>; Singer, Tim (HC/SC) <tim.singer@canada.ca>; Hamzawi2, Nancy (HC/SC) <nancy.hamzawi2@canada.ca>; St-Aubin, Candice (HC/SC) <candice.st-aubin@canada.ca>; Redford, Vinessa (Ext.) <vinessa.redford@ontario.ca>; Eades, Pamela (HC/SC) <pamela.eades@canada.ca>; Linklater, Les (HC/SC) <les.linklater@canada.ca>; Simpson, Pamela (HC/SC) <pamela.simpson@canada.ca>; Harper, Sharon (HC/SC) <sharon.harper@canada.ca>

Objet : Long-Term Care / Soins de longue durée

Dear Colleagues,

The discussions on the Safe Restart Agreements (SRAs) have shown a strong commitment to collaborative action that minimizes the impact of a possible resurgence of COVID-19 infections. As each jurisdiction works to ensure the right measures are in place to continue to protect the health of Canadians, it will be important to share information on measures that are being put in place, what is working well, and areas where course corrections may be needed.

I continue to value the constructive information exchanges during our CDM teleconferences, which have included best practices and strategies to strengthen protection from COVID-19 for our most vulnerable in the long-term care sector. As we prepare for a possible resurgence, I believe that continued information sharing will be critical to ensure that we do not experience the same crisis we faced in the spring. To this end, and to support all jurisdictions in their planning, I am writing to seek your assistance in providing us with information on relevant short-term plans and activities to strengthen protection of residents in long-term care in your jurisdiction.

In particular, I would be interested in receiving information on long term care measures (1) put in place in the first wave (noting those that were potentially effective); and (2) that are currently being considered or implemented for a possible resurgence. Examples:

- Infrastructure;
- Infection prevention and control
- Personal protective equipment (PPE);
- Testing and contact tracing;
- Health human resources; and,
- Family caregivers and visitors.

Your response, by August 31st, would be appreciated. You may send your responses to the FPT Secretariat (hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca) .

Sincerely,

Stephen Lucas, PhD

Deputy Minister

Health Canada

Chers collègues,

Les discussions sur les ententes pour une relance sécuritaire ont démontré un solide engagement à l'égard d'une action concertée qui minimise l'impact d'une résurgence possible des infections de COVID-19. Étant donné que chaque administration s'efforce de mettre en place les bonnes mesures pour continuer à protéger la santé de la population canadienne, il sera important d'échanger des renseignements sur les mesures qui sont mises en place, sur ce qui fonctionne bien et sur les secteurs où des correctifs seraient nécessaires.

Je continue de valoriser les échanges de renseignements constructifs pendant nos téléconférences des sous-ministres de la santé. Lors de nos rencontres, nous avons échangé sur les pratiques exemplaires et les stratégies pour renforcer la protection des personnes les plus vulnérables dans le secteur des soins de longue durée dans le contexte de la COVID-19. Alors que nous nous préparons à une résurgence possible, je crois qu'il sera essentiel de continuer à échanger des renseignements pour nous assurer de ne pas vivre la même crise que celle que nous avons vécue au printemps. À cette fin, et pour appuyer toutes les juridictions dans leur planification, je vous écris pour vous demander de nous fournir des

renseignements sur les plans et activités pertinentes à court terme visant à renforcer les soins de longue durée dans votre province ou territoire.

En particulier, j'aimerais recevoir de l'information sur les mesures visant à renforcer les soins de longue durée : (1) sur les mesures mises en place au cours de la première vague (en notant celles qui se sont révélées efficaces) et (2) les mesures qui sont actuellement envisagées ou mises en œuvre en vue d'une résurgence possible. Par exemple :

- l'infrastructure;
- la prévention et le contrôle des infections;
- l'équipement de protection individuelle (EPI);
- les tests et la recherche des contacts;
- les ressources humaines en santé;
- les aidants naturels et les visiteurs.

Nous souhaiterions recevoir votre réponse d'ici le 31 août. Vous pouvez envoyer vos réponses au Secrétariat FPT (hc.fpt.hsc.secretariat-csss.sc@canada.ca).

Cordialement,
Stephen Lucas, Ph. D.
Sous-ministre
Santé Canada